

# GHODDA GHALL- MIXGHELA BIT-TAZZI

Guido Lanfranco

Fl-imnara tal-2011, paġna 163, jidher disinn imsejjah 'Tazza taż-żejt' fl-artiklu interessanti dwar l-Armar ta' Barra. Id-disinn, fil-fatt juri l-hekk magħrufa Tazza tal-Madonna li konna nimlewha nofsha bl-ilma u ż-żejt fuqu. Kellha ftīla ċekjka miksija bix-xemgħa magħrufa bħala lumina. Dik it-tazza kienet komuni fid-djar u fil-knejjes. F'din il-kitba qasira rrid nispjega xi haġa dwar it-tazzi taż-żejt tal-armar tal-festi.

Qabel u meta ġew il-Kavallier f'Malta, d-dawl tal-festi kien bil-fjakkli u torċi biziż-żift, xahmijiet u żjut. Fi tniem is-seklu dsatax beda l-elettriku li beda jinfirex fit-tit lejn l-irħula, imma sas-snini erbghin tas-seklu għoxrin kien għad baq'a fit-postijiet f'Malta u Ghawdex fejn sar l-aħħar użu tat-tazzi taż-żejt. Diversi rhula u bliest, fl-aħħar snin tas-seklu dsatax u fl-ewwel nofs tas-seklu għoxrin kien ukoll jintuża hafna l-gass ta' l-acitelenha fxi knejjes, djar u xi armar tal-festi sakemm fl-aħħar infirex sewwa l-elettriku. Hawn tajjeb naraw x'ghodda kienju jużaw meta l-mixgħela kienet għadha ssir bit-tazzi taż-żejt.

## IT-TAZZI

Dawn kien jkunu ta' xi ghaxar centimetri għoli. L-ilwien kien minn kullma tista' timmaġġina. Kien hemm tazzi trasparenti u oħrajn opaki u kien jkunu għal kollex lixxi jew b'xi disinn imqabbeż. It-tazzi kien fil-maggoranza tagħhom kollha bil-qiegħi ċatt, b'hekk jistgħu jieqfu fuq wiċċi livell, imma kien hawn oħrajn, l-aktar dawk destinati biex jiddendlu f'għamla ta' linef, li kellhom il-qiegħ fit-tond. It-tazzi kien hemm bżonn li jorbtuhom tajjeb



Tazzi taż-żejt u żewġ cimbli bil-

ftīla (ritratt tal-awtur)

ma' pavaljuni jew gwaniċi tal-hadid kollha tidvir li jiffurmaw disinji dekoratti, kif ukoll ma' linef, arkati u għamliet ohra ta' armar tal-hadid biex joholqu disinn kollu mlewwen bit-tazzi taż-żejt mixgħulin. Biex jorbtuhom fil-post kien jużaw biċċa passaperla mdawra m'għonq it-tazza u marbuta mad-disinn tal-hadid.

It-tazzi ma kinu ikunu tal-knisja jew tal-każin imma kien jinkrew mingħand kuntrattur li kien jimpurtahom bl-eluf u jieħu hsieb hu bin-nies u l-ghodda tiegħu biex jarmahom, jimlihom u jixgħelhom.

## IC-ČIMBLOR

Iċ-čimblor kien izomm il-ftīla wieqfa fit-tazza taż-żejt. Dan kien ikun magħmul minn xi biċċa landa mibruma qisha bokkin jew cilindru b'tarf minnhom maqtugh biex jinfetah fi tliet friegħi li jitgħawġu l-barra u jiffurmaw bhal tliet saqajn biex iċ-ċilindru jista' jieqaf fit-tazza. Idaħħlu ftīla fiha u b'hekk wara li jitqiegħed fit-żejt fit-tazza, kien ikun lest biex jixgħel. Il-ftīla ma kinetx specjal u setgħet tkun magħmula minn kull tip ta' lazz tal-ghazel jew spaq mill-ixkejjer.

## IL-KANNA TAŻ-ŻEJT

Din kien jaħdima l-landier f'għamla ta' stanjata li kien jgħidulha kanna taż-żejt. Il-kelma kanna kienju jużawha wkoll ghall-landa tal-ilma li

fiha kienu jimlew mill-pompa tat-triq. Din il-landa taż-żejt tkun bil-ghatu, imżaqqa, biziż-żennuna twila u b'maqbad fuq wara. Importanti kien ukoll ganċi fuq nett f'gen minnhom biex il-landa tista' tiddendel mas-sellum meta l-haddiem li jkun qed jimla jkollu bżonn juža jdejh it-tnejn fuq it-tazzi. Ghalkemm kienju jużaw is-sellum biex jimlew it-tazzi, kien hemm irgieħ li jiddendlu bil-hbula mal-faċċata tal-knisja u sahansitra jitbandlu minn post għall-iehor.

## IL-LANDA TAL-MIĊĊA

Wara li jimlew it-tazzi sa nofshom biziż-żejt, ikun immiss li jixgħelu l-ftīla taċ-ċimblor. Għal dan ix-xogħol kellhom ghoddha apposta mill-aktar kurjuż. Għandek mnejn taħseb li biex tixxgħel il-ftīla trid miċċa bħalma kien ikollu s-sagristan biex jixgħel ix-xema'; imma għaċċ-ċimblor ix-xogħol kien wisk differenti. Ikollhom landa għamla konika, bil-qiegħ tond u bil-ponta fuq nett. Din il-landa jkollha żennuna dejqa, ttundjata u twila, manku fil-ġen (mhux fuq wara) u toqba fuq wara tingħalaq bit-tapp li minnha tista' timliha bil-pitrolju. Fiz-żennuna jkollha ftīla. Dak li jixgħel il-ftejjel, l-ewwel jixgħel il-ftīla taż-żennuna li tkun ixxarbet bil-pitrolju u jibda jqattar il-pitrolju fuq iċ-ċimblor. Il-pitrolu jinżel mixgħul bin-nar, qis u vampa ċekjka u b'hekk dak ir-raġel li jixgħel ma kienx ikollu għalfejn immiss iż-żennuna mal-ftīla taċ-

cimblor; taqa' qatra pitrolju bin-nar mieghu u l-ftila tat-tazza tixghel. Bhal min kien iferra' z-żejt fit-tazzi, dak li jixgħelhom kien spiss ukoll

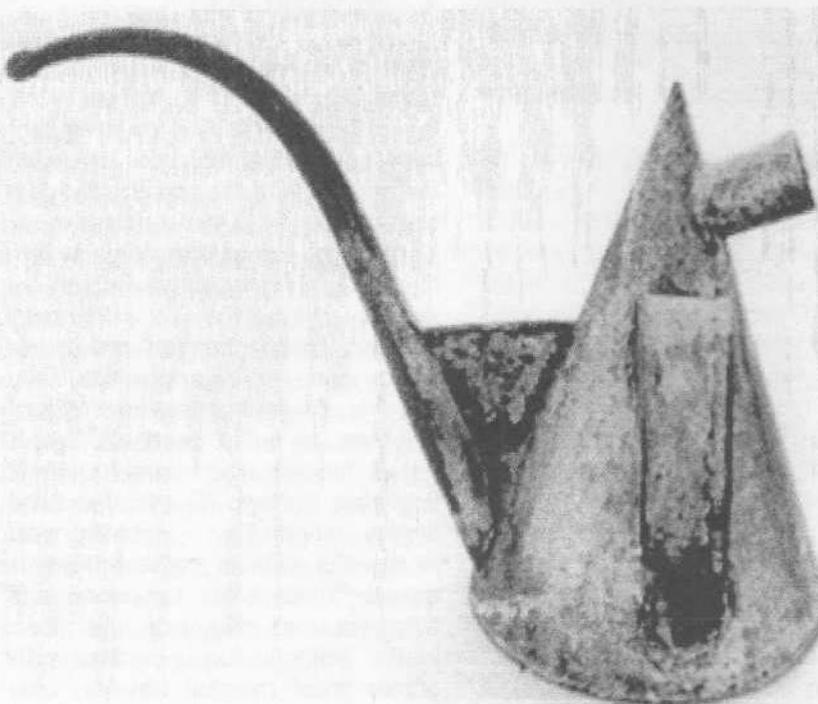
jitbandal bil-habel biex jixgħel il-faċċata tal-knisja.

© Guido Lanfranco



Landa (jew Kanna) taż-Żejt

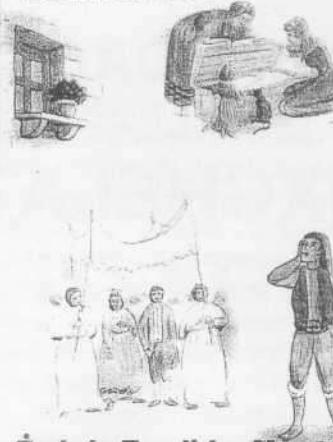
(Ritratt tal-Awtur)



Landa tal-Miċċa

(Ritratt tal-Awtur)

## Guido Lanfranco



### Żwieġ, Twelid u Mewt Drawwiet u Tradizzjonijiet

Id-Dar tal-Publikazzjonijiet Wise Owl tar-Rabat, ħarġet il-ktieb **Żwieġ, Twelid u Mewt - Drawwiet u Tradizzjonijiet**, li jaħbat is-sitt ktieb ta' Gwido Lanfranco li harġet din id-ditta s'issa, u l-24 ktieb li ppubblika dan il-President Onoraru tal-Ğaqda tal-Folklor li tant hadem firriċerka dwar dak kollu li hu Malti.

Il-ktieb jiġbor fih id-drawwiet Maltin li nies ta' certa eta kellhom ix-xorti jew l-isfortuna li ghixuhom jew li semgħu bihom. Il-ktieb jinkludi tradizzjonijiet u drawwiet minsija li l-awtur sar ja fih bihom mingħand nies anzjani li ghixuhom jew li kienu semgħu bihom.

F'dan il-ktieb Gwido Lanfranco kiteb dwar it-tradizzjonijiet u drawwiet li jkopru l-ħajja tal-bniedem: it-twelid, il-puberta', ż-żwieġ u l-mewt. Dawn il-passaġġi ewlenin fil-ħajja umana, dejjem kienu t-importanza speċjali għall-familjari, qraba u ħbieb ta' kull wieħed u wahda minna. Dan għaliex il-bniedem minn dejjem kien iħoss il-bżonn li jaqsam il-ferħ u n-niket ma' ħaddieħor.

L-ġhejjun tal-informazzjoni li l-awtur ikkwota f'dan il-ktieb ġejjin minn kull saff tas-soċċjeta u minn kull rokna tal-Gżejjer Maltin. It-tagħrif miġbur juri li bosta drawwiet ivarjaw fxi dettalji jew saħansitra totalment differenti skond il-meżzi finanzjari ta' familja u oħra. Id-drawwiet ivarjaw anke minn raħal għal ieħor jew bejn belt u raħal. Kull drawwa hija importanti għal istorja tal-folklor Malti.

**Żwieġ, Twelid u Mewt - Drawwiet u Tradizzjonijiet** hu ktieb importanti u nirrakomandah lil dawk kollha li japprezzaw il-folklor Malti, specjalment liż-żgħar fl-eta li fiti li xejn għandhom iż-żmien jisringħu dwar id-drawwiet u t-tradizzjonijiet Maltin u Ĝħawdxin ta' l-imghoddi.

George Glanville